

# PROFESSIONAL DEVELOPMENT FOR INTERPRETERS

**AUSLAN**  
**CONNECTIONS**

Auslan Connections are excited to announce our first national professional development session for 2016. This first session will be available to all interpreters **Australia wide free of charge.** All you need is an internet connection and laptop, tablet or smart phone.



**Presenter:** Della Goswell

**Date:** Monday 22 February 2016

**Topic: Interpreting in the Federal and Family Circuit Courts**

**Time:** 6:30pm - 9:30pm VIC/NSW/ACT/TAS

6:00pm - 9:00pm SA

5:30pm - 8:30pm QLD

5:00pm - 8:00pm NT

3:30pm - 6:30pm WA

**RSVP:** email: [PD@auslanconnections.com.au](mailto:PD@auslanconnections.com.au)  
by Wednesday 17 February. Please include your full name, state or territory, mobile number and NAATI number.

*The link to our live stream session and instructions will be sent to you on Thursday 18 February 2016.*

Suitable for Auslan/English Interpreters and Deaf Interpreters.

## Event Summary

Date

**Monday**



**22 February  
2016**

Topic

**Interpreting in the  
Federal and Family  
Circuit Courts**



**LIVESTREAMED**



## About the presenter

Della Goswell is an interpreter, interpreter educator and researcher based in Sydney. She was accredited as a professional level Auslan-English interpreter in 1987, is a native signer, and has been training interpreters since 1990. Della is convenor of the Graduate Diploma in Auslan-English Interpreting at Macquarie University. She has a Masters in Adult Education, and in Translation & Interpreting, and is currently a Linguistics PhD student at Macquarie University, looking at challenges to equivalence for SL interpreters in legal settings.

## About the session

The session will be aimed at those considering work in the court system as well as Interpreters already engaged in court settings. Topics include:

Contextual overview: Federal and Family Circuit court process, typical matters

Courtroom discourse: Questioning techniques, interpreting challenges

Communication strategies: legal representatives, judicial officers, interpreting team

## Before the session

Please complete [this](#) short survey by Monday 15 February to help us tailor the session to your needs.

<http://vicdeaf.poll daddy.com/s/auslan-connections-legal-pd-with-della-goswell-1>